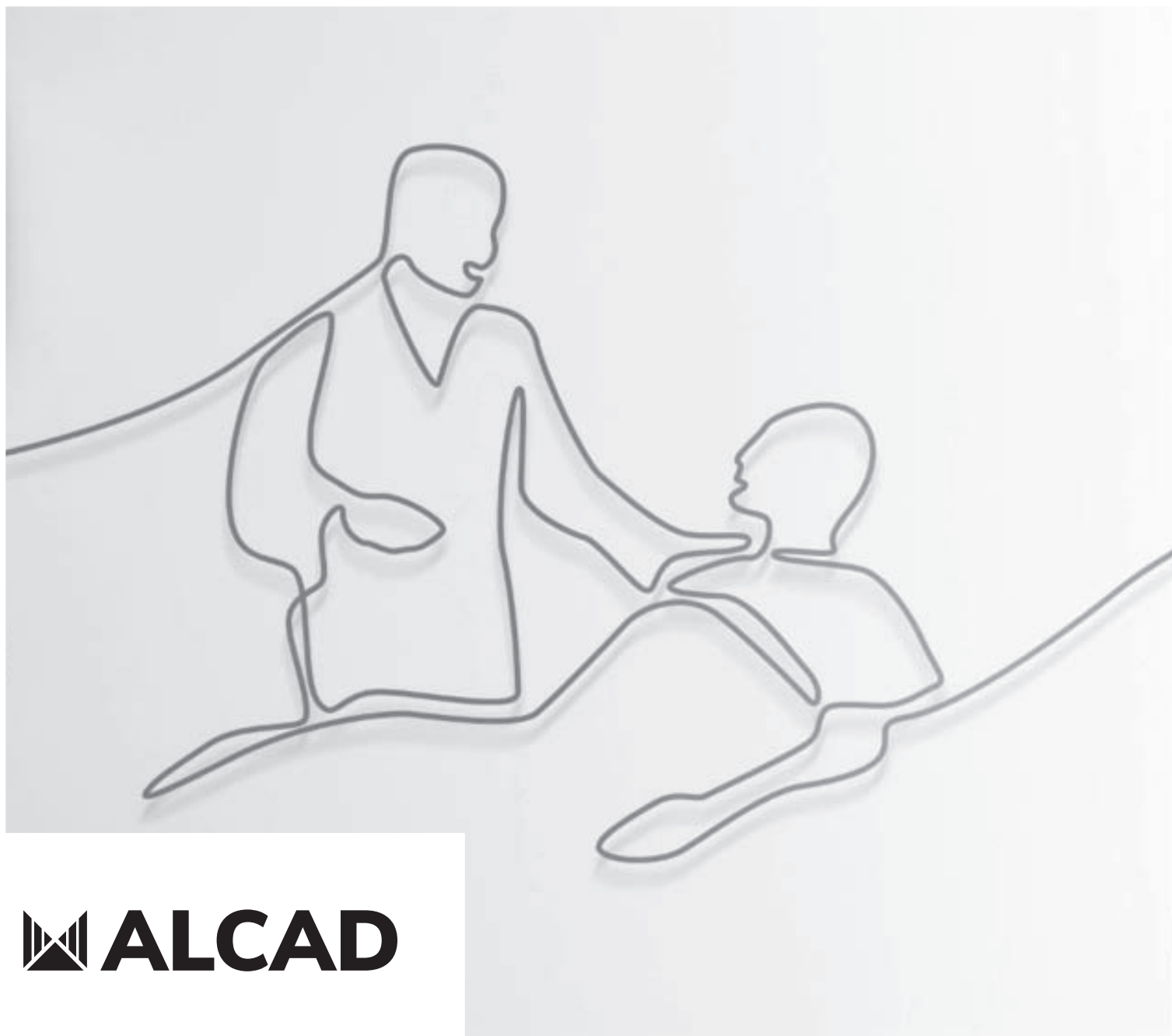
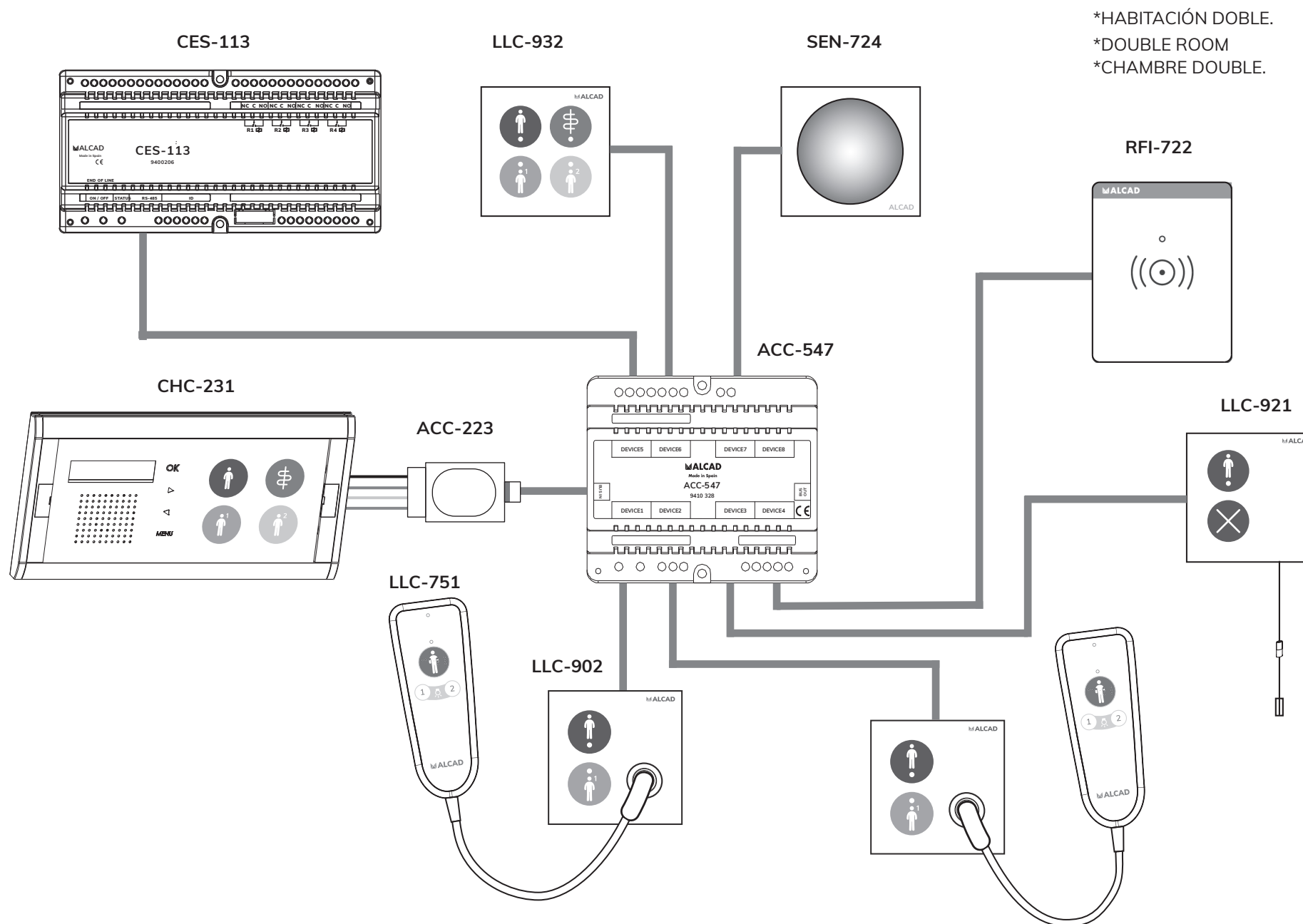


ACCURO



ESQUEMA DE CONEXIÓN Y MONTAJE - COMPONENTES BUS
CONNECTION SCHEME AND MOUNTING - BUS COMPONENTS
SCHÉMA DE CONNEXION ET MONTAGE - COMPOSANTS BUS

EJEMPLO DE CONEXIÓN - CONNECTION EXAMPLE - EXEMPLE DE CONNEXION

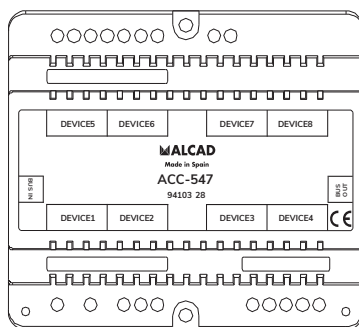


9410328 ACC-547: CONCENTRADOR PERIFÉRICOS EN BUS / PERIPHERAL CONCENTRATOR IN BUS / CONCENTRATEUR PÉRIPHERIQUES EN BUS

Elemento del sistema que permite la interconexión de periféricos en bus con la central de habitación en una topología tipo estrella. El concentrador cuenta con 10 zócalos RJ45 hembra, 8 de los cuales están dedicados a la conexión de los periféricos.

Element of the system that allows the interconnection of peripherals in bus with the room post in a star type topology. The concentrator has 10 female RJ45 sockets, 8 of which are dedicated to the connection of peripherals.

Élément du système qui permet l'interconnexion des périphériques bus avec le poste de chambre dans une topologie en étoile. Le concentrateur dispose de 10 prises RJ45 femelles, 8 d'entre elles sont dédiés à la connexion des périphériques.

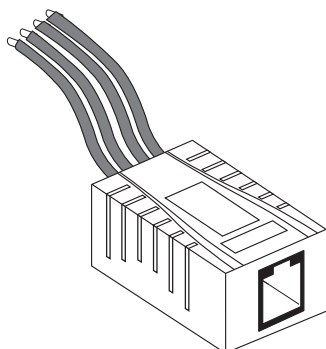


9400205 ACC-223: ACCESORIO ADAPTADOR BORNA RJ45 CON INTERFAZ BUS / ADAPTER ACCESSORY BORNA RJ45 WITH BUS INTERFACE / ADAPTATEUR ACCES-SOIRE BORNA RJ45 AVEC INTERFACE BUS

El ACC-223 es un adaptador cuya función es la de dotar a la central de habitación de interfaz Bus con conexión RJ45.

The ACC-223 is an adapter whose function is to provide the room post with a Bus interface with RJ45 connection.

L'ACC-223 est un adaptateur dont la fonction est de fournir au poste de chambre une interface Bus avec une connexion RJ45.



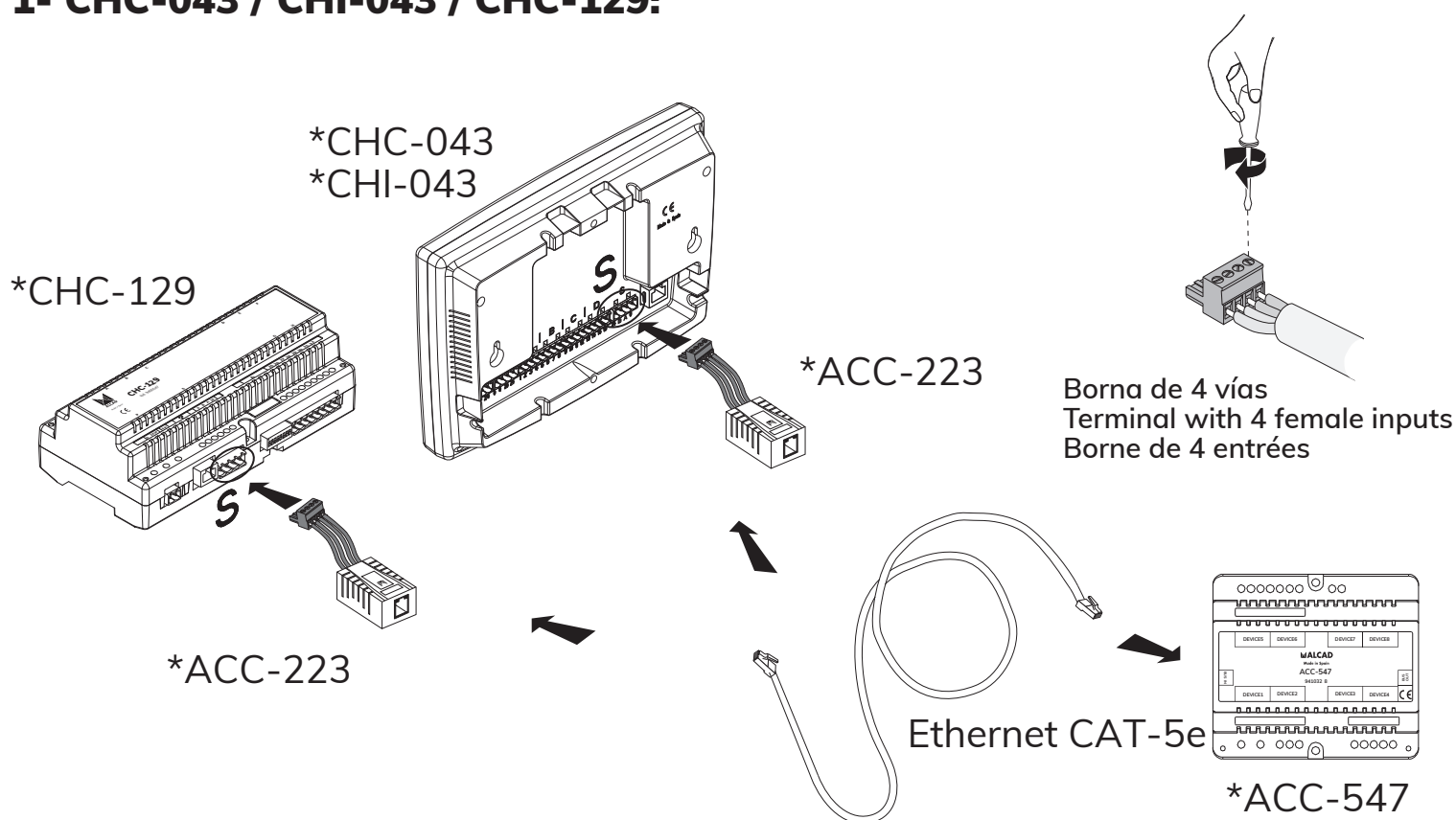
El ACC-223 no se suministra con el concentrador de periféricos (ACC-547), debe adquirirse por separado.

The ACC-223 is not supplied with the peripheral Hub (ACC-547), it must be purchased separately.

L'ACC-223 n'est pas fourni avec le concentrateur périphérique (ACC-547), il doit être acheté séparément.

CONEXIONADO CENTRAL DE HABITACIÓN / CONCENTRADOR DE PERIFÉRICOS - CONNECTING ROOM POST / PERIPHERAL CONCENTRATOR - CONNEXION POSTE DE CHAMBRE / CONCENTRATEUR PÉRIPHÉRIQUES

1- CHC-043 / CHI-043 / CHC-129:

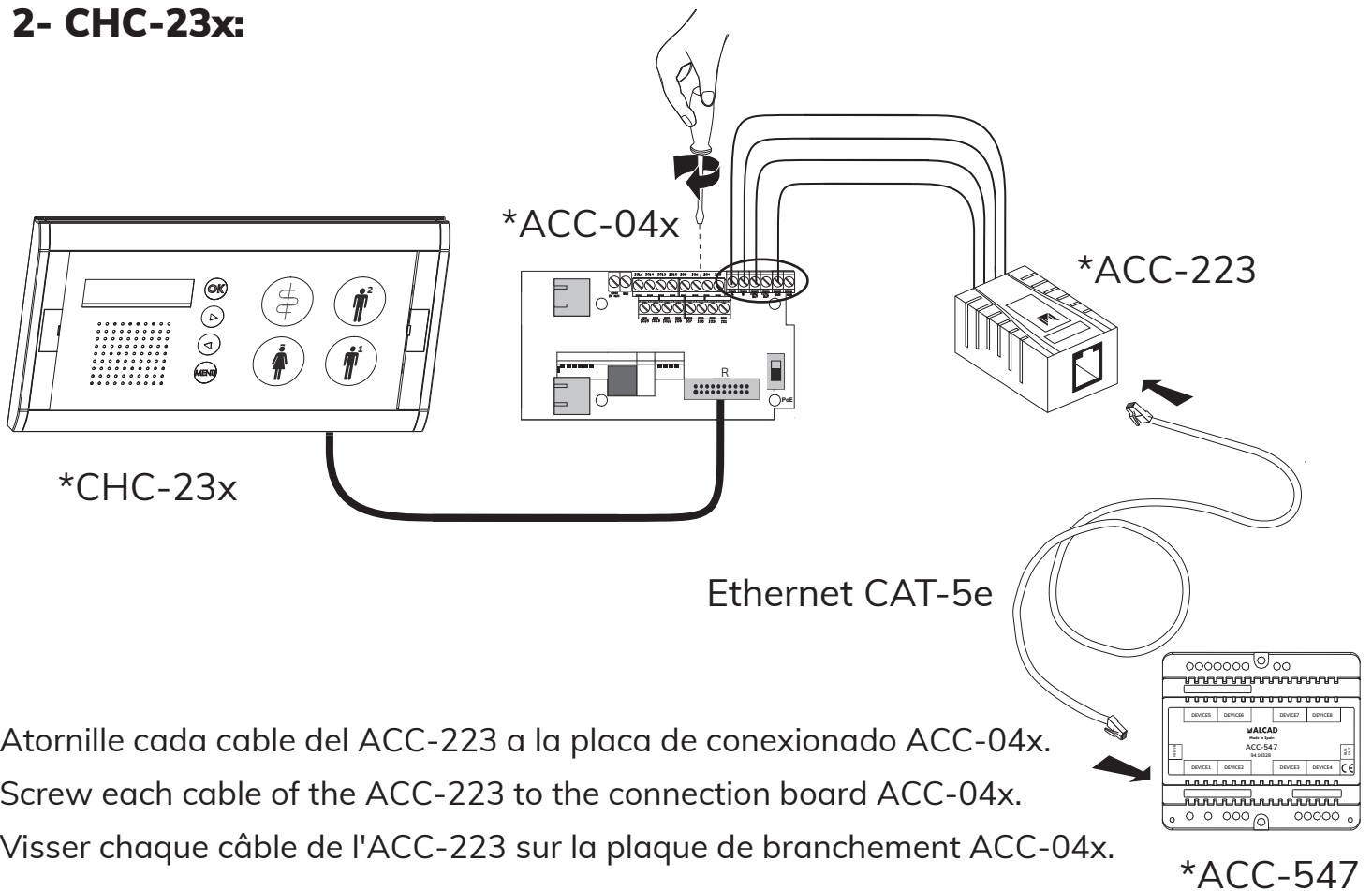


*Colocar borna de 4 vías suministrada con la central de habitación para conectar el ACC-223 a la borna S de la central.

*Place the terminal with 4 female inputs supplied with the room post to connect the ACC-223 to terminal S of the room post.

*Placez la borne de 4 entrées fournie avec le poste de chambre pour connecter l'ACC-223 à la borne S du poste de chambre.

2- CHC-23x:



CONFIGURACIÓN Y CONEXIONADO DE PERIFÉRICOS EN BUS / CONFIGURATION AND CONNECTION OF PERIPHERALS IN BUS / CONFIGURATION ET CONNEXION DES PÉRIPHÉRIQUES BUS

SWITCH DE IDENTIFICACIÓN DE PERIFÉRICO (ID) / IDENTIFICATION SWITCH OF PERIPHERAL (ID) / INTERRUPTEUR D'IDENTIFICATION DE PÉRIPHÉRIQUE (ID)

Cada periférico en bus dispone de un dip-switch cuya función es la de identificar y asignarle un ID único en el sistema. El dip-switch permite asignar hasta 16 identificadores distintos en codificación binaria. (Ver Manual de Instalación para más detalles).

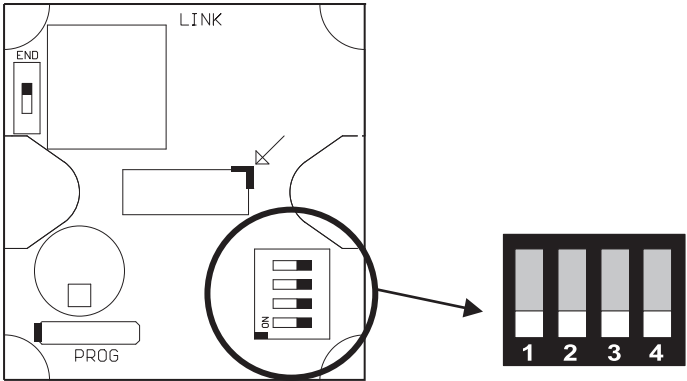
El CES-113 dispone de un dip-switch de 8 switch. Se utilizarán los 4 primeros para su identificación. Posiciones de 5 a la 8 están reservados para futuros usos.

Each peripheral on the bus has a dip-switch whose function is to identify and assign a unique ID in the system. The dip-switch allows assigning up to 16 different identifiers in binary coding. (See Installation Manual for more details).

The CES-113 has an 8-switch dip-switch. The first 4 will be used for identification. Positions from 5 to 8 are reserved for future uses.

Chaque périphérique sur le bus possède un dip-switch dont la fonction est d'identifier et d'attribuer un identifiant unique dans le système. Le dip-switch permet d'affecter jusqu'à 16 identifiants différents en codage binaire. (Voir le manuel d'installation pour plus de détails). Le CES-113 dispose d'un dip-switch à 8 commutateurs. Les 4 premiers seront utilisés pour l'identification. Les positions de 5 à 8 sont réservées pour des utilisations futures.

***Example / example /exemple: LLC-902**



N° Periférico Peripheral Périphérique	ON 1 2 3 4
0	☐ ☐ ☐ ☐
1	☐ ☐ ☐ ☐
2	☐ ☐ ☐ ☐
3	☐ ☐ ☐ ☐

N° Periférico Peripheral Périphérique	ON 1 2 3 4
4	☐ ☐ ☐ ☐
5	☐ ☐ ☐ ☐
6	☐ ☐ ☐ ☐
7	☐ ☐ ☐ ☐

N° Periférico Peripheral Périphérique	ON 1 2 3 4
8	☐ ☐ ☐ ☐
9	☐ ☐ ☐ ☐
10	☐ ☐ ☐ ☐
11	☐ ☐ ☐ ☐

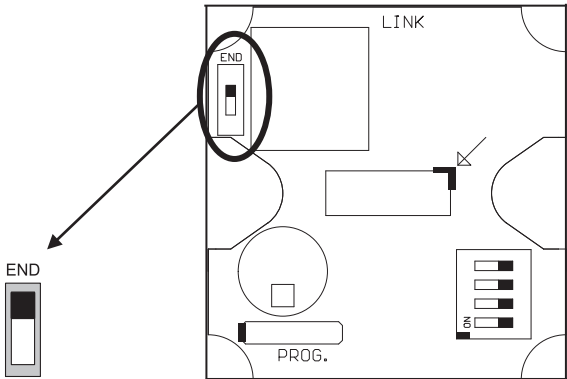
N° Periférico Peripheral Périphérique	ON 1 2 3 4
12	☐ ☐ ☐ ☐
13	☐ ☐ ☐ ☐
14	☐ ☐ ☐ ☐
15	☐ ☐ ☐ ☐

FIN DE LÍNEA / END OF LINE / FIN DU LIGNE

El switch de fin de línea permite activar la terminación del bus, adaptando la impedancia de la línea de transmisión. Colocando el switch en la posición END en el periférico, este se considerará como último elemento en el bus. Ver Manual de Instalación para más información.

The end of line switch allows to activate the bus termination, adapting the impedance of the transmission line. By placing the switch in the END position in the peripheral, this will be considered as the last element in the bus. See Installation Manual for more information.

Le commutateur de fin de ligne permet d'activer la terminaison du bus, en adaptant l'impédance de la ligne de transmission. En plaçant l'interrupteur dans la position END du périphérique, il sera considéré comme le dernier élément du bus. Voir le manuel d'installation pour plus d'informations.



LLC-902

CONEXIÓN CON CONCENTRADOR DE PERIFÉRICOS EN BUS ACC-547 / CONNECTION WITH PERIPHERAL CONCENTRATOR IN BUS ACC-547 / CONNEXION AU CONCENTRATEUR PÉRIPHÉRIQUE BUS ACC-547

Conectar los periféricos en bus a los zócalos RJ45 del concentrador de periféricos ACC-547 denominados como DEVICEX. Es muy importante tener en cuenta que esta conexión se deberá hacer en orden ascendente, comenzando desde el zócalo DEVICE 1 hasta el último denominado como DEVICE 8. Conectar el accesorio ACC-232 al puerto de entrada del concentrador de periféricos en Bus (BUS IN) para conectar la central de habitación al sistema en bus. Se conectan los periféricos como se muestra a continuación:

Connect the peripherals in bus to the sockets RJ45 of the ACC-547 peripheral concentrator called DEVICEX. It is very important to keep in mind that this connection must be made in ascending order, starting from socket DEVICE 1 to the last one named DEVICE 8.

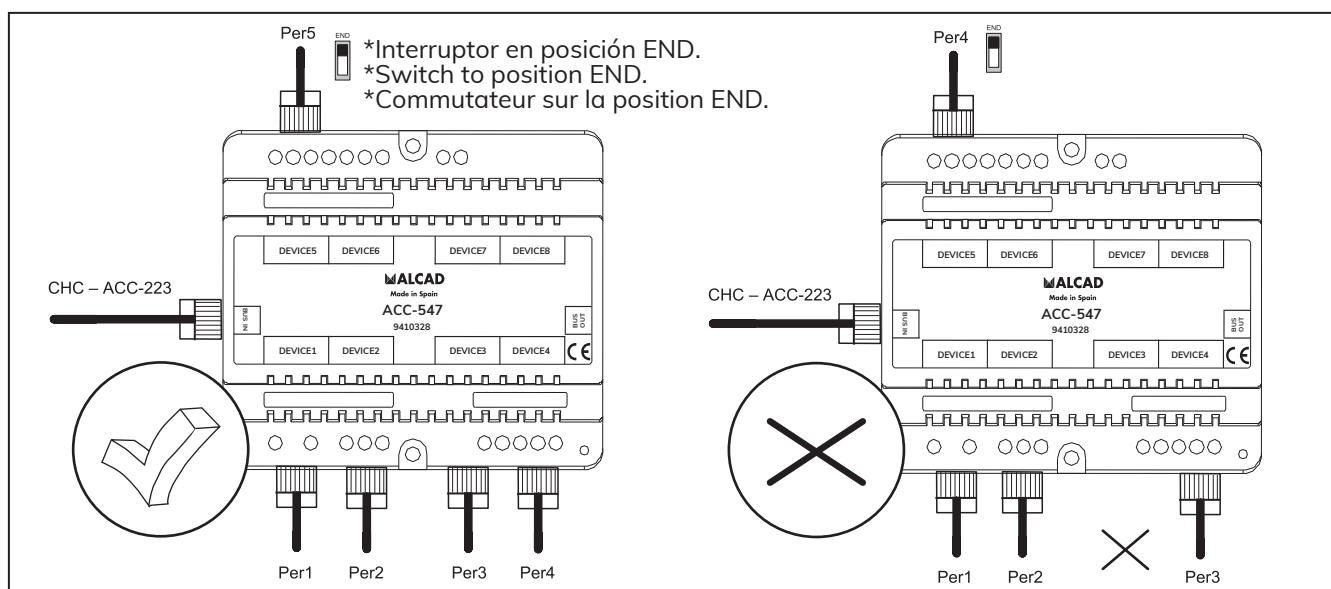
Connect the ACC-232 accessory to the input port of the peripheral hub in Bus (BUS IN) to connect the room post to the bus system.

Connect the peripherals as shown below:

Connectez les périphériques bus aux prises RJ45 du concentrateur périphérique ACC-547 appelé DEVICEX. Il est très important de garder à l'esprit que cette connexion doit être faite dans l'ordre croissant, à partir de la prise DEVICE 1 à la dernière appelée DEVICE 8.

Connectez l'accessoire ACC-232 au port d'entrée du concentrateur périphérique Bus (BUS IN) pour connecter le poste de chambre au système bus.

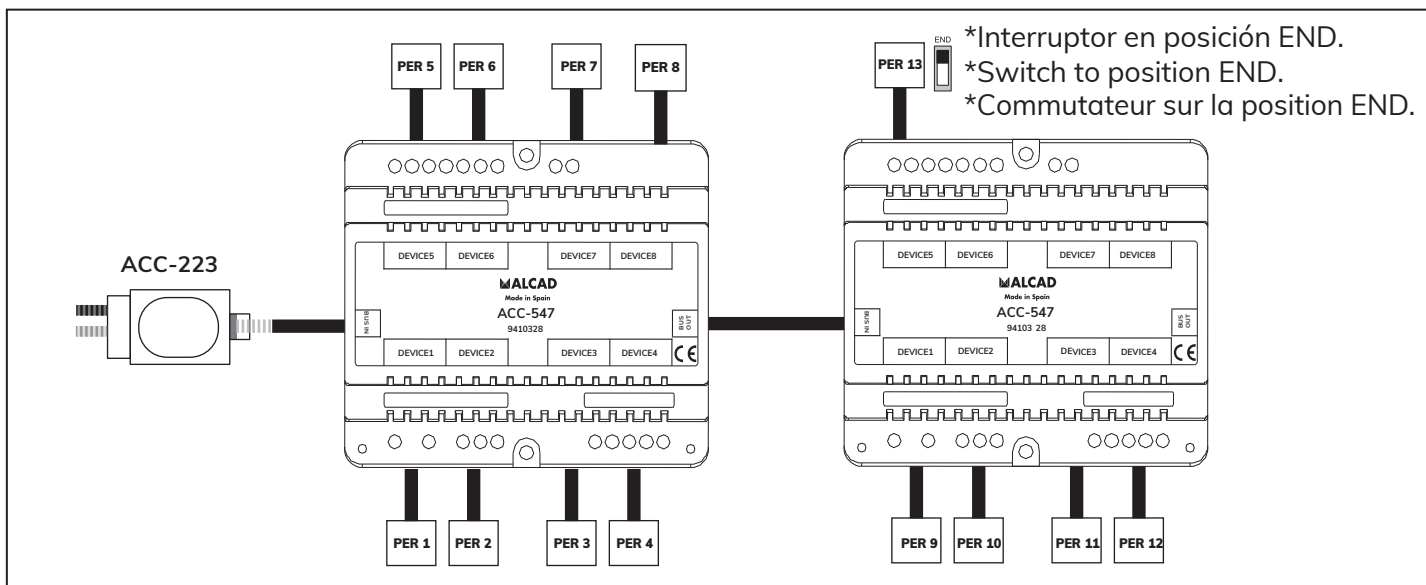
Les périphériques sont connectés comme indiqué ci-dessous:



Con el objeto de aumentar el número de periféricos en bus en el sistema, es posible conectar los concentradores de periféricos en Bus ACC-547 en cascada, tal y como muestra la siguiente imagen.

In order to increase the number of peripherals in bus in the system, it is possible to connect the peripheral concentrators in Bus ACC-547 in cascade, as shown in the following image.

Afin d'augmenter le nombre de périphériques bus du système, il est possible de connecter les concentrateurs périphériques bus ACC-547 en cascade, comme le montre l'image suivante.



***NOTA:** Es recomendable realizar el conexionado de los dispositivos sin alimentación.

***NOTE:** It is recommended to connect the devices without power.

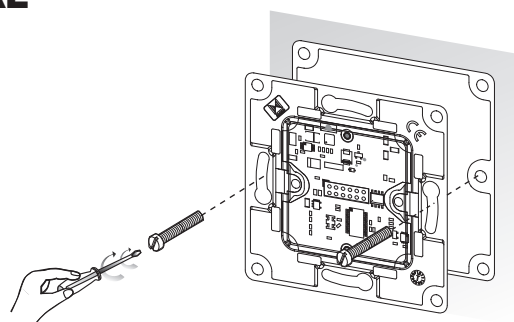
***REMARQUE :** Il est recommandé de connecter les périphériques sans alimentation.

PERIFÉRICOS DE MONTAJE EN PARED / WALL MOUNTING PERIFERALS / PÉRIPHÉRIQUES DE MONTAGE MURAL

Atornille el circuito en la caja de empotrar.

Screw the circuit in the flush mounted box.

Visser le circuit dans la boîte encastrée.



Coloque la carcasa con cuidado para insertar los conectores. Presione con cuidado hasta que las cuatro pestañas hayan ingresado correctamente en sus agujeros.

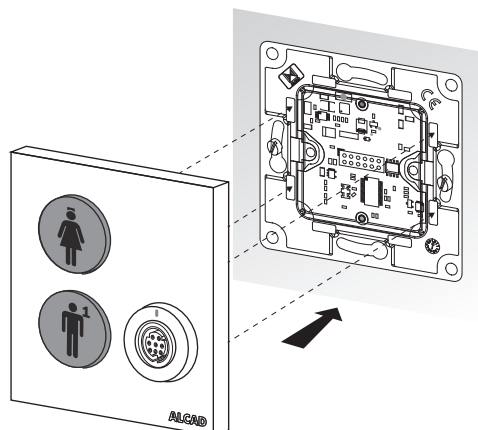
Place the housing taking care to properly insert connectors. Press carefully until all four tabs have entered correctly in their holes.

Placer le boîtier en prenant soin d'insérer correctement les connecteurs. Appuyez avec précaution jusqu'à ce que les quatre languettes soient insérées correctement dans leurs trous.

*Ejemplo LLC-702:

*Example LLC-702.

*Exemple LLC-702.



ACCURO

Instrucciones de seguridad

No exponga el equipo a goteo o proyecciones de agua. No sitúe objetos llenos de líquido, como vasos, sobre el equipo. No sitúe fuentes de llama desnuda, tales como velas encendidas, sobre el equipo. No cubra las aberturas de ventilación del equipo con objetos, tales como periódicos, cortinas, etc. Instale el equipo dejando un espacio libre alrededor para disponer de una ventilación suficiente. Instale el equipo de modo que la clavija de red de alimentación o el conector del equipo sean fácilmente accesibles

Safety Instructions

Do not place the equipment where water can drip or splash onto it. Do not place objects containing liquid, such as glasses, on the equipment. Do not place sources of naked flame, such as burning candles, on the equipment. Do not block the ventilation slots of the equipment with objects such as newspapers, curtains, etc. When installing the equipment, leave some free space around it to provide adequate ventilation. Install the equipment in such a way that the mains supply plug or the connector of the equipment can be easily reached.

Consignes de sécurité

N'exposez pas l'équipement à des projections ou gouttes d'eau. Ne posez pas d'objets contenant du liquide, tels que des verres, sur l'équipement. Ne mettez pas de source de flamme, comme des bougies, sur l'équipement. Ne bouchez pas les ouvertures de ventilation de l'équipement avec des objets comme des journaux, des rideaux, etc. Installez l'équipement en laissant un espace libre tout autour de lui afin de permettre une ventilation suffisante. Installez l'équipement de telle sorte que la prise d'alimentation d'électricité ou le connecteur de l'équipement soit facilement accessible.

Especificaciones sujetas a modificación sin previo aviso
Specifications subject to modifications without prior notice
Les spécifications sont soumises à de possible modifications sans avis préalable

Cod. 2640010 Rev. 02



www.alcadelectronics.com

ALCAD Electronics, S.L.

Pol. Ind. Arreche-Ugalde, 1
Apdo. 455 | 20305 IRUN - Spain
Tel. (+34) 943 63 96 60
info@alcad.net